
Schriftliche Abiturprüfung 2023

Grundkurs Französisch

Freitag, 5. Mai 2023, 9:00 Uhr

Zusammenstellung für das Transparenzportal Bremen

Diese Unterlagen enthalten ...

- Aufgabe Hörverstehen
 - Aufgabe Sprachmittlung
 - Aufgabe Schreiben
 - Erwartungshorizonte und Korrekturhinweise zu den einzelnen Aufgaben
-

Schriftliche Abiturprüfung 2023 im dritten Prüfungsfach

Grundkurs Französisch

Aufgabe Hörverstehen

Freitag, 5. Mai 2023, 9:00 Uhr

Unterlagen für die Prüfungsteilnehmer:innen

Allgemeine Arbeitshinweise

- Tragen Sie bitte oben rechts auf diesem Blatt und auf den nachfolgenden Aufgabenblättern die Schulnummer, die schulinterne Kursbezeichnung und Ihren Namen ein.
- Schreiben Sie auf alle Arbeitsblätter und die Notizblätter Ihren Namen.

Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit für diese Aufgabe beträgt 30 Minuten.
 - Diese Aufgabe geht mit 20% in die Gesamtbewertung ein.
 - Erlaubtes Hilfsmittel: eingeführtes einsprachiges und/oder zweisprachiges Wörterbuch, Operatorenliste.
 - Alle Arbeitsblätter und Notizblätter werden nach Ablauf der Arbeitszeit eingesammelt.
-

Aufgaben

- Überprüfen Sie bitte zu Beginn die Vollständigkeit der vorgelegten Arbeitsblätter.
- Sie folgen einer Audio-Datei, die neben den Hörtexten alle Ansagen und Pausen enthält. Die Audio-Datei wird mit Beginn der Prüfung gestartet und läuft durch.
- Zahlen dürfen in Ziffern angegeben werden.
- Lösungen in Stichpunkten sind zulässig.
- Sie dürfen nicht mehr als die erwartete Zahl von Lösungen angeben, sonst erhalten Sie für die Aufgabe keinen Punkt.

Aufgabe – Hörverstehen

Sujet 1: Robot

10 points

Vous allez entendre une interview avec Jessica Rochat, doctorante en psychologie.

Cochez la bonne case (☒).

Vous avez d'abord 2 minutes pour lire les consignes ci-dessous. Après la première et la deuxième écoute, vous aurez 1 minute pour vérifier vos réponses.

1. Le robot Misty offre du soutien dans le domaine ... 1 point

A	médical.	<input type="checkbox"/>
B	industriel.	<input type="checkbox"/>
C	informatique.	<input type="checkbox"/>

2. Grâce à Misty, le personnel ... 1 point

A	est toujours informé.	<input type="checkbox"/>
B	risque moins d'accidents.	<input type="checkbox"/>
C	peut travailler depuis la maison.	<input type="checkbox"/>

3. Misty peut être équipé d'un ... 1 point

A	signal d'alarme.	<input type="checkbox"/>
B	système d'observation.	<input type="checkbox"/>
C	programme de divertissement.	<input type="checkbox"/>

4. L'une des caractéristiques de Misty, c'est qu'il ... 1 point

A	est petit.	<input type="checkbox"/>
B	est grand.	<input type="checkbox"/>
C	peut adapter sa taille.	<input type="checkbox"/>

5. Misty facilite ... 1 point

A	la vie de tous les jours.	<input type="checkbox"/>
B	la préparation des repas.	<input type="checkbox"/>
C	le développement professionnel.	<input type="checkbox"/>

6. On parle d'un robot social parce que les gens ... 1 point

A	jouent avec lui.	<input type="checkbox"/>
B	se promènent avec lui.	<input type="checkbox"/>
C	se sentent mieux avec lui.	<input type="checkbox"/>

7. Jessica Rochat trouve important qu'un robot comme Misty ...

1 point

A	parle fort.	<input type="checkbox"/>
B	ait l'air aimable.	<input type="checkbox"/>
C	soit facile à utiliser.	<input type="checkbox"/>

8. À long terme, Misty doit ...

1 point

A	réduire des coûts.	<input type="checkbox"/>
B	apporter de l'aide.	<input type="checkbox"/>
C	substituer du personnel.	<input type="checkbox"/>

9. La phase de développement du robot est actuellement ...

1 point

A	terminée.	<input type="checkbox"/>
B	en cours.	<input type="checkbox"/>
C	interrompue.	<input type="checkbox"/>

10. Pour le succès du projet, il faut ...

1 point

A	respecter les lois.	<input type="checkbox"/>
B	tenir compte des utilisateurs.	<input type="checkbox"/>
C	résoudre des problèmes techniques.	<input type="checkbox"/>

Sujet 2: Paris

12 points

Vous allez entendre une interview avec Ariane Hasler, une Suissesse qui travaille dans un studio parisien.

Complétez le tableau.

Vous avez d'abord 2 minutes pour lire les consignes ci-dessous. Après la première et la deuxième écoute, vous aurez 1 minute pour vérifier vos réponses.

1.	Durée du trajet domicile-studio:	
2.	Métier d'Ariane :	
3.	Localisation du studio à Paris :	_____ arrondissement
4.	Monument près du studio :	
5.	Capacité du studio:	_____ personnes
6.	Types d'invités : <i>Citez-en deux.</i>	<ul style="list-style-type: none">• _____• _____
7.	Particularité des locaux du studio :	
8.	Ambiance dans le studio :	
9.	Inconvénients de Paris: <i>Citez-en deux.</i>	<ul style="list-style-type: none">• _____• _____
10.	Préjugé des Suisses envers les Parisiens :	

Sujet 3: Smartphone

3 points

Vous allez entendre trois extraits de reportage sur l'utilisation du portable.

*Parmi les six titres, il y en a **trois** qui correspondent aux extraits de reportage.*

Cochez (☒) les trois bonnes cases.

Vous avez d'abord 1 minute pour lire les consignes ci-dessous. Après la première et la deuxième écoute, vous aurez 30 secondes pour vérifier vos réponses.

	Titres	extrait 1	extrait 2	extrait 3
A	Portable : un risque de surveillance ?			
B	Portable et animaux : premier bilan inquiétant			
C	Nouvelle appli nature : identifier des insectes menacés			
D	Portable et relations humaines : une véritable addiction ?			
E	Vie scolaire sans portable : premiers résultats optimistes			
F	Utilisation pédagogique du portable : un enseignement efficace ?			

Fin de l'examen de compréhension orale

Schriftliche Abiturprüfung 2023 im dritten Prüfungsfach

Grundkurs Französisch

Aufgabe Sprachmittlung

Freitag, 5. Mai 2023

Unterlagen für die Prüfungsteilnehmer:innen

Allgemeine Arbeitshinweise

- Tragen Sie bitte oben rechts auf diesem Blatt und auf den nachfolgenden Aufgabenblättern die Schulnummer, die schulinterne Kursbezeichnung und Ihren Namen ein.
- Schreiben Sie auf alle Entwurfsblätter (Kladde) und die Reinschrift Ihren Namen.
- Versehen Sie Ihre Reinschrift mit Seitenzahlen.

Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit für diese Aufgabe beträgt 70 Minuten (60 Minuten plus 10 Minuten Zeitzuschlag als Corona-Kompensation).
 - Diese Aufgabe geht mit 25% in die Gesamtbewertung ein.
 - Erlaubtes Hilfsmittel: eingeführtes einsprachiges und/oder zweisprachiges Wörterbuch sowie ein Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung, Operatorenliste.
 - Alle Notizblätter und die Reinschrift werden nach Ablauf der Arbeitszeit eingesammelt.
-

Aufgaben

- Überprüfen Sie bitte zu Beginn die Vollständigkeit der vorgelegten Aufgabe (Anzahl der Blätter, Anlagen, ...).

Aufgabenstellung

Votre lycée partenaire organise un projet autour du thème « Liberté, Égalité, Diversité » et demande des contributions pour un blog commun. Vous présentez le parcours de Mirai Mens et son initiative.

Rédigez une entrée de blog.

Material

Ich habe einen Traum: Wer nie ein Buch in die Hand nimmt, verpasst so viel! (2020)

Von Mirai Mens

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt. Er ist unter der in der Aufgabenbeschreibung angegebenen Quelle zu finden.

525 Wörter

Mens, M. (2020). Ich habe einen Traum: Wer nie ein Buch in die Hand nimmt, verpasst so viel! *ZEITmagazin Nr. 19/2020*. 05. Mai 2020

Schriftliche Abiturprüfung 2023 im dritten Prüfungsfach

Grundkurs Französisch

Aufgabe Schreiben

Freitag, 5. Mai 2023

Unterlagen für die Prüfungsteilnehmer:innen

Allgemeine Arbeitshinweise

- Tragen Sie bitte oben rechts auf diesem Blatt und auf den nachfolgenden Aufgabenblättern die Schulnummer, die schulinterne Kursbezeichnung und Ihren Namen ein.
- Schreiben Sie auf alle Entwurfsblätter (Kladde) und die Reinschrift Ihren Namen.
- Versehen Sie Ihre Reinschrift mit Seitenzahlen.

Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit beträgt 215 Minuten einschließlich Auswahlzeit (195 Minuten plus 20 Minuten Zeitzuschlag als Corona-Kompensation).
 - Diese Teilaufgabe geht mit 55% in die Gesamtbewertung ein.
 - Erlaubtes Hilfsmittel: eingeführtes einsprachiges und/oder zweisprachiges Wörterbuch sowie ein Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung, Operatorenliste.
-

Aufgaben

- Sie erhalten **zwei** Aufgaben.
- Überprüfen Sie bitte zu Beginn die Vollständigkeit der vorgelegten Aufgaben (Anzahl der Blätter, Anlagen, ...).
- Wählen Sie **eine** Aufgabe aus und bearbeiten Sie diese.
- Vermerken Sie auf der Reinschrift, welche Aufgabe Sie bearbeitet haben.

Aufgabe I

Schwerpunktthema I

Visions d'avenir / nicht-fiktionaler Text

Texte : La cuisine durable dans le projet : Apprendre et enseigner le développement durable dans l'enseignement secondaire

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt. Er ist unter der in der Aufgabenbeschreibung angegebenen Quelle zu finden.

Michela Mayer et Johannes Tschapka (Réd.) : *La cuisine durable (F). Le Développement Durable dans l'économie domestique*. Dans : Impliquer les jeunes dans le développement durable. Apprendre et enseigner le développement durable dans l'enseignement secondaire. <https://www.ensi.org/global/downloads/Publications/230/Impliquer%20les%20jeunes.pdf>, 2008, p. 48 - 51. (letzter Zugriff am 06.02.2022) (texte abrégé)

794 mots

Annotations

Ligne/s:

titre	l'enseignement (m) secondaire	die Sekundarstufen I und II, die Mittel- und Oberstufe
01	l'Auvergne (f)	une région au centre de la France
02	le chou	der Kohl
05	l'économie (f) domestique	die Hauswirtschaft
06	révéler qc	etw. aufdecken, enthüllen
07	un moulin	eine Mühle
12	la graine	das Korn, der Samen
13	soigneusement	sorgfältig, gewissenhaft
18	le choix conscient	die bewusste Entscheidung
19	sain/e	gesund
19	persuader qn de qc	jdn von etw. überzeugen
20	assimiler qc	etw. aufnehmen, sich etw. aneignen
21/22	une réjouissance continue	eine anhaltende Freude
23/24	provenir de qc	von / aus etw. kommen
24/25	de ceux pour qui...	von denen, für die...
26	tant... que...	sowohl... als auch...
27	l'EDD (f)	l'éducation au développement durable
29	équilibré/e	ausgewogen
31	un point crucial	ein Knackpunkt
37	comprendre	<i>ici</i> : beinhalten
42	résider dans qc	in etw. liegen
44	ralentir	verlangsamen, abbremsen
47	cultiver les sens (m)	die Sinne schulen/fördern, sich weiterbilden
48	éveiller qn à qc	sensibiliser qn à qc
52	l'équité (f)	die Angemessenheit, <i>ici</i> : die faire Produktionskette

Sujets d'étude

Compréhension (30%)

1. Présentez le mouvement *slow food*.

Analyse (40%)

2. Comparez la façon d'agir dans le cadre du projet de l'école en Auvergne à celle d'Ella, la protagoniste de la nouvelle *Ella* écrite par Christophe Léon.

Commentaire (30%)

Au choix

- 3.1 Amir, le cousin de Danielle, est éco-délégué de son lycée en région parisienne. Enthousiasmé par le succès du projet de cuisine durable dont sa cousine lui a parlé, il aimerait initier le même projet à son école. Pour cela, il écrit une lettre à la proviseure de son lycée.

Rédigez cette lettre.

ou

- 3.2 « *Toute agitation¹ n'est pas action.* » (Erik Orsenna, écrivain français, * 1947)

Est-ce vrai ? Commentez la citation dans le contexte du développement durable en vous référant aussi aux documents traités en classe.

¹ L'agitation (f): die Aufregung, die Unruhe, die Unzufriedenheit, das geschäftige Treiben

Schreiben – Aufgabe II

Schwerpunktthema II

La francophonie : Vues sur le Québec / fiktionaler Text

Texte : Nashtash va à la ville

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt. Er ist unter der in der Aufgabenbeschreibung angegebenen Quelle zu finden.

Joséphine Bacon : *Nashtash va à la ville*. In : *Amun. Nouvelles*. ÉditionsDépaysage, 2019, p. 21-25 (texte abrégé et adapté)

798 mots

Annotations

Ligne/s

01	amoché/e	ramponiert
02	traîner	<i>ici</i> : herumliegen
09	un portage	eine Stelle, an der Kanus oder andere Boote über Land transportiert werden, um ein Hindernis auf dem Wasserweg zu umgehen
09	le nomadisme	der Nomadismus, traditionelle Lebensform der nicht-sesshaften Hirten- und Wandervölker
10	le gibier	das Wild, die Beute
11	innu/e	zu den indigenen Volksgruppen der Inuit gehörend
12	le mannequin	das Model
15	plier bagage (m.)	<i>ici</i> : aufbrechen
15	la route 138	une des plus anciennes routes du Québec qui relie la région Montréalaise à certaines communautés autochtones de la Côte-Nord en longeant en grande partie la rive nord du Saint-Laurent
16	Sainte-Anne-de-Beaupré	christlicher Pilgerort, ca. 30 km nordöstlich der Stadt Québec
18	aux allures de bienfaiteur	gönnnerhaft, wie ein Wohltäter wirkend
22	le pare-brise	die Windschutzscheibe
28	l'ébène (f.)	das Ebenholz, eine dunkle Holzart
31	convenable	angemessen, passend
32	approprié/e	geeignet, passend
36	gâter qn	jmd. verwöhnen
38	désemparé/e	hilflos, ratlos
43	suave	sanft, lieblich
43	la scène	<i>ici</i> : die Bühne
45	ramener qn	jmd. zurückbringen/-führen
47	se sauver	sich retten, flüchten, entkommen
50	s'ennuyer de qn	jmd. vermissen
55	la tente à sudation	die Schwitzhütte, relevantes Element in Kulturen der nordamerikanischen Ureinwohner, genutzt für körperliche und spirituelle Reinigungsrituale von sozialer und religiöser Bedeutung

Sujets d'étude

Compréhension (30%)

1. Présentez les différentes étapes de la vie de Nashtash.

Analyse (40%)

2. Analysez les différents états d'âme de Nashtash.

Commentaire (30%)

Au choix

- 3.1 Imaginez : Vingt ans plus tard, un/e enfant de Nashtash veut quitter le village pour vivre à Montréal. Comme Nashtash a peur et n'est pas d'accord, une discussion se déclenche.

Rédigez ce dialogue.

ou

- 3.2 « *Un peuple qui ne connaît pas son passé, ses origines et sa culture, ressemble à un arbre sans racines.* » (Marcus Garvey, politicien, 1887-1940)

Commentez la citation en vous référant aux compétences acquises en classe.

Schriftliche Abiturprüfung 2023 im dritten Prüfungsfach

Grundkurs Französisch

Freitag, 5. Mai 2023, 9:00 Uhr

Unterlagen für Referent:innen und Korreferent:innen

- Diese Unterlagen sind nicht für Schüler:innen bestimmt -

Diese Unterlagen enthalten ...

- Allgemeines,
 - Hinweise zu den einzelnen Aufgaben,
 - Erwartungshorizonte und Korrekturhinweise zu den einzelnen Aufgaben,
 - keine Aufgabentexte – Ihre Exemplare entnehmen Sie bitte den Schüleraufgaben,
 - einen Rückmeldebogen für die Zentralabiturkommission zur Auswahl der Aufgaben.
-

Allgemeines

- Prüfen Sie die Prüfungsaufgaben vor der Aushändigung an die Schüler:innen auf ihre Vollständigkeit und formale und inhaltliche Korrektheit und ergänzen Sie sie gegebenenfalls. Bei nicht ausreichender Anzahl erstellen Sie entsprechende Kopien vor Ort. Bei einem schwerwiegenden inhaltlichen Fehler informieren Sie sofort die Senatorin für Kinder und Bildung über die **Hotline (0421 361...)** von 7.00 bis 9.30 Uhr. Die von der Senatorin für Kinder und Bildung vorgenommene Korrektur gibt die Schule sofort an die für die schriftliche Prüfung zuständige Lehrkraft weiter.
- Fragen Sie vor Verteilung der Aufgaben nach der Arbeitsfähigkeit der Schüler:innen und weisen Sie diese auf die Regelungen des § 5 AP-V (Täuschung und Behinderung) hin.
- Teilen Sie den Schüler:innen mit, dass verschiedene Materialien nacheinander ausgeteilt werden, die nach der jeweils vorgeschriebenen Arbeitszeit eingesammelt werden müssen.
- Machen Sie die Schüler:innen auf die Arbeitshinweise aufmerksam, die am Anfang ihrer Unterlagen für die jeweilige Aufgabe stehen. Geben Sie ihnen ggf. die nötigen Angaben zur Schulnummer sowie zur genauen Kursbezeichnung.
- Füllen Sie bitte den beigefügten Rückmeldebogen für die Zentralabiturkommission Französisch zur Auswahl der Aufgaben aus und schicken ihn an die dort genannte Adresse.
- Die Korrektur und Bewertung erfolgt nach der „Richtlinie für die Aufgabenstellung und Bewertung der Leistungen in der Abiturprüfung (ARI) vom 1. Oktober 2015“. Die Bewertung der Leistungen erfolgt ausschließlich nach Bewertungseinheiten, d. h. die in den o. g. ARI veröffentlichten Bewertungsschemata sind verbindlich. Lediglich beim Hörverstehen gibt es kein Kriterienraster, sondern die vorgegebenen Rohpunkte werden entsprechenden Bewertungseinheiten zugeordnet. Die in der Prüfungsaufgabe erbrachte Leistung wird insgesamt ermittelt und gemäß der nachfolgenden Tabelle in Punkte (Notenpunkte) umgerechnet. Zur Berechnung des Endergebnisses benutzen Sie bitte die behördlich vorgegebene Excel-Datei, die zusammen mit einem Formular für Gutachten auf die Plattform it's learning (unter Unterstützung Schulen – Abschlussprüfungen und Materialien – Sek IIa – Französisch – Abitur 2023) gestellt wurde.

Ab ... %	Punkte	Note
95	15	1+
90	14	1
85	13	1-
80	12	2+
75	11	2
70	10	2-
65	9	3+
60	8	3

Ab ... %	Punkte	Note
55	7	3-
50	6	4+
45	5	4
40	4	4-
33	3	5+
27	2	5
20	1	5-
0	0	6

Hörverstehen

- Teilen Sie zu Beginn nur die Arbeitsblätter zum Hörverstehen aus.
- Der Anteil dieser Aufgabe an der Abiturprüfung beträgt 20%.
- Erlaubtes Hilfsmittel: eingeführtes einsprachiges und/oder zweisprachiges Wörterbuch, Operatorenliste.
- Spielen Sie den beigegeführten Tonträger ohne Pausen ab. Sollte es aus zwingenden Gründen erforderlich sein, das Abspielen zu unterbrechen, muss dies mit Begründung ins Protokoll.
- Arbeits- und Lesezeiten sind auf dem Tonträger berücksichtigt, die Bearbeitungszeit für diese Aufgabe beträgt insgesamt 30 Minuten.
- Sammeln Sie im Anschluss alle Arbeiten ein.

Sprachmittlung

- Teilen Sie nun die Arbeitsblätter zur Sprachmittlung aus.
- Der Anteil dieser Aufgabe an der Abiturprüfung beträgt 25%.
- Lassen Sie einen ausreichenden Korrekturrand einrichten.
- Die Bearbeitungszeit für diese Aufgabe beträgt 70 Minuten (60 Minuten plus 10 Minuten Zeitzuschlag als Corona-Kompensation).
- Erlaubtes Hilfsmittel: eingeführtes einsprachiges und/oder zweisprachiges Wörterbuch sowie ein Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung, Operatorenliste.
- Sammeln Sie nach Ablauf der Arbeitszeit alle bearbeiteten Papiere ein.

Schreiben

- Verteilen Sie nun die Arbeitsblätter zum Schreiben.
- Der Anteil dieser Aufgabe an der Abiturprüfung beträgt 55%.
- Teilen Sie den Schüler:innenn mit, dass sie **zwei** Aufgaben zur Auswahl erhalten, um **eine** auszuwählen und zu bearbeiten.
- Lassen Sie einen ausreichenden Korrekturrand einrichten.
- Die Bearbeitungszeit beträgt insgesamt 215 Minuten einschließlich Auswahlzeit (195 Minuten plus 20 Minuten Zeitzuschlag als Corona-Kompensation).
- Erlaubtes Hilfsmittel: eingeführtes einsprachiges und/oder zweisprachiges Wörterbuch sowie ein Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung, Operatorenliste.

Ausschlussklausel

Werden 0 oder maximal 1 Bewertungseinheit für die inhaltliche Leistung der Aufgabe vergeben, können für diese Aufgabe insgesamt nicht mehr als 9 von 25 Bewertungseinheiten erteilt werden. Werden 0 oder maximal 1,5 Bewertungseinheiten für die sprachliche Leistung der Aufgabe vergeben, können für diese Aufgabe insgesamt nicht mehr als 6,5 von 25 Bewertungseinheiten erteilt werden.

Erwartungshorizont – Hörverstehen

Für die Bewertung gilt:

- Sofern im Erwartungshorizont nicht anders angegeben, wird für jede richtige Antwort 1 Punkt vergeben. ½ Punkte sind nicht zulässig.
- Inhaltlich gleichwertige Lösungen, die eventuell nicht im Lösungsblatt ausgewiesen sind, sind zulässig, solange diese der Aussage des Hörtextes entsprechen.
- Hat der Prüfling bei einer Multiple-Choice-Aufgabe mehr als die erwartete Anzahl von Lösungen angekreuzt, erhält er für die entsprechende Aufgabe keinen Punkt.
- Bei halboffenen Aufgaben gilt:
 - Lösungen in Stichpunkten sind zulässig.
 - Zahlen dürfen in Ziffern angegeben werden.
 - Rechtschreib- und Grammatikfehler werden bei der Bewertung nicht berücksichtigt, soweit sie nicht sinnentstellend sind.
 - Wenn mehr als die geforderte Anzahl an Aspekten genannt wurde, so kann die Antwort nur als korrekt gewertet werden, wenn alle genannten Aspekte zutreffend sind.
 - Bei phonetischer Übereinstimmung ist eine andere Schreibweise ungeachtet der inhaltlichen Aussage als korrekt zu werten (z.B. prêt / près).
 - Lösungen, die im Kontext einer Teilaufgabe sinngemäß der Textaussage entsprechen, sind als korrekt zu werten.

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Hörverstehen
Anforderungsniveau	Grundlegend
Aufgabentitel	1. Robot 2. Paris 3. Smartphone
Material	1. Interview (gekürzt, 4'10") 2. Podcast (gekürzt, 3'48") 3. Auszüge aus Radioreportagen (gekürzt, 3.1: 0'38". 3.2: 0'40, 3.3: 0'27") Gesamtlänge: 9'43"
Quellenangaben	1. Schaller, T. / Krause, A. (2020, 18. August). Misty, le robot social des HUG, Forum des idées. RTS. Zugriff am 26.10.2020 von https://www.rts.ch/play/radio/forum/audio/forum-des-idees-misty-le-robot-social-des-hug?id=11524221 2. Hasler, A. (2019, 25. März). #13 Paris. Heure locale. Zugriff am 26.10.2020 von https://www.rts.ch/play/radio/heure-locale/audio/13-paris-ariane-hasler?id=10297106 3. 1. Vial, J. (2021, 10. Juni). Mon téléphone écoute-t-il mes conversations ? RTS. Zugriff am 01.10.2021 von https://www.rts.ch/info/sciences-tech/12264846-podcast-mon-telephone-ecoutetil-mes-conversations.html 3. 2. Morard, R. (2018, 31. August). Interdiction des portables dans dix écoles vaudoises, la réaction des élèves. La Matinale. Zugriff am 26.10.2020 von https://www.rts.ch/play/radio/la-matinale/audio/interdiction-des-portables-dans-dix-ecoles-vaudoises-la-reaction-des-eleves?id=9794899 3. 3. Les smartphones joueraient un rôle dans la mortalité des insectes. Le journal horaire. (2020, 17. September). RTS. Zugriff am 26.10.2020 von https://www.rts.ch/info/sciences-tech/11611475-les-smartphones-joueraient-un-role-dans-la-mortalite-des-insectes.html
Hilfsmittel	ein- und/oder zweisprachiges Wörterbuch

Teilaufgabe 1

Bildungsstandards

Die Schüler:innen können ...

- ◆ einem Hör-[...]text die [...] Einzelinformationen entsprechend der Hör-[...]Absicht entnehmen,
- ◆ textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren,
- ◆ angemessene Strategien zur Lösung von Verständnisproblemen einsetzen.

Detail- und Selektivverstehen

Lösungsschlüssel 10 Punkte

Aufgabe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lösung	A	A	B	A	A	C	B	B	B	B
Punkte	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Teilaufgabe 2

Bildungsstandards

Die Schüler:innen können ...

- ◆ einem Hör-[...]text die [...] Einzelinformationen entsprechend der Hör-[...]Absicht entnehmen,
- ◆ textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren,
- ◆ angemessene Strategien zur Lösung von Verständnisproblemen einsetzen.

Detail- und Selektivverstehen

Lösungsschlüssel 12 Punkte

Aufgabe	Lösung	Punkte
1	45 minutes	1
2	correspondante	1
3	15 ^e / quinzième	1
4	Tour Eiffel	1
5	quatre / 4 / cinq / 5	1
6	stars / écrivains / comédiens / metteurs en scène	2
7	(dans un) appartement / petit	1
8	détendue / sympa / chaleureuse	1
9	ville fatigante / trop de bruit / trop de monde / (la fréquentation de) la ligne 13	2
10	impolis / pas polis / pas sympa / ne disent pas bonjour / au revoir / manière trop directe	1

Teilaufgabe 3

Bildungsstandards

Die Schüler:innen können ...

- ◆ einem Hör-[...]text die Hauptaussagen [...] entsprechend der Hör-[...]-Absicht entnehmen,
- ◆ textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren,
- ◆ angemessene Strategien zur Lösung von Verständnisproblemen einsetzen.

Globalverstehen

Lösungsschlüssel 3 Punkte

extrait	1	2	3
titre	A	E	B
Punkte	1	1	1

Anforderungsbereiche der Teilaufgaben

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
1, 2, 3	I und II	—

Die insgesamt erreichten Punkte werden gemäß folgender Tabelle in Bewertungseinheiten (BE) umgesetzt.

Mindestens zu erreichender Anteil an den insgesamt zu erreichenden Punkten	Anzahl der mindestens zu erreichenden Punkte	Anzahl der Bewertungseinheiten
100	25	20
95	24	19
90	23	18
85	22	17
80	20/21	16
75	19	15
70	18	14
65	17	13
60	15/16	12
55	14	11
50	13	10
45	12	9
40	10/11	8
35	9	7
30	8	6
25	7	5
20	5/6	4
15	4	3
10	3	2
5	2	1
0	0/1	0

Informationen zu den Teilaufgaben

Titel	Art des HV	Dauer	Format	Texttyp	Punkte
Robot	Detail- und Selektivverstehen	4:10	Multiple choice	extrait d'un reportage radiophonique	10
Paris	Detail- und Selektivverstehen	3:48	table completion	extrait d'un reportage radiophonique	12
Smartphone	Globalverstehen	1:45	Zuordnung	extraits d'un reportage radiophonique	3
	total	9:43			25

Erwartungshorizont – Sprachmittlung

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

Aufgabe

Votre lycée partenaire organise un projet autour du thème « Liberté, Égalité, Diversité » et demande des contributions pour un blog commun. Vous présentez le parcours de Mirai Mens et son initiative.

Rédigez une entrée de blog.

Bildungsstandards

Die Schüler:innen können ...

- ◆ Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben,
- ◆ interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln,
- ◆ Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern, durch Kompensationsstrategien, wie z. B. Paraphrasieren [...] adressatengerecht und situationsangemessen sinngemäß übertragen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge einen kohärenten, strukturierten Blogbeitrag mit Adressaten- und Situationsbezug verfassen und dabei die für das Verstehen notwendigen Inhalte erläutern.

Inhaltliche Aspekte

Mirai Mens

- ◆ jeune lycéenne de 13 ans vivant à Berlin
- ◆ fascinée par les livres et la lecture depuis toute petite
- ◆ initiatrice d'un blog sur la lecture
- ◆ auteure de critiques de livres et d'interviews
- ◆ lauréate du prix allemand de la lecture
- ◆ co-fondatrice de la communauté « Young Bookstagram »

initiative

- ◆ critique de la commercialisation des livres de jeunesse selon le principe filles/garçons
- ◆ demande d'une classification de livres par thèmes
- ◆ lettre ouverte adressée aux chaînes de librairies
- ◆ projet à réaliser : écrire aux grands éditeurs
- ◆ espoir de pouvoir lancer d'autres projets liés à la lecture et à la création d'une société plus diverse

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Lösung ab.

Anforderungsgereiche

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
—	I und II	—

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit **7 – 8 BE** (entspricht etwa einer guten Leistung) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ in ihrem Blogeintrag einen klaren Situations- und Adressatenbezug herstellen und
- ◆ die im Sinne der Aufgabenstellung wesentlichen Aspekte des Artikels korrekt, kohärent und klar strukturiert wiedergeben.

Die Leistungen werden mit **4 – 5 BE** (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ in ihrem Blogeintrag ansatzweise einen Situations- und Adressatenbezug herstellen und
- ◆ einige Aspekte des Artikels im Sinne der Aufgabenstellung nachvollziehbar und ansatzweise strukturiert wiedergeben.

Sprachliche Leistung

Für die Bewertung der Aufgabe bzw. die Festlegung der BE gilt **ausschließlich** das integrative Bewertungsraster für den Kompetenzbereich Sprachmittlung (vgl. ARI 1.10.2015).

Erwartungshorizont – Schreiben – Inhaltliche Leistung

Aufgabe I

Der nachstehende Erwartungshorizont stellt eine Musterlösung dar. Er ist mit dem eigenen Unterricht und den entsprechenden Erwartungen abzugleichen. Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen und sachlich richtig und nachvollziehbar sind. Negativ hingegen müssen Aussagen bewertet werden, die entweder falsch oder irrelevant sind bzw. unnötig weitschweifig ausfallen. Die Standardbezüge sind dem Bildungsplan für die Qualifikationsphase (Fortgeführte moderne Fremdsprachen von August 2015) zu entnehmen.

1. *Présentez le mouvement slow food.*

(Anforderungsbereich I)

(30 %)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Leseverstehen:

- die Hauptaussagen und deren unterstützende sprachliche und / oder inhaltliche Einzelinformationen erfassen (S. 10).
- Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen sowie der Leseabsicht entsprechende Rezeptionsstrategien selbstständig anwenden (S. 10).

Schreiben:

- Informationen strukturiert und kohärent vermitteln (S. 12).
-

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen die *Slow food* Bewegung vorstellen. Textbezüge sind dabei nicht erforderlich. Die unten aufgeführten Zeilenangaben dienen zur Orientierung der Lehrkraft.

Inhaltliche Aspekte:

Le *slow food*:

- mouvement international (l. 40)
- demande de ralentir et de vivre d'une façon plus consciente (l. 43-45)
- contraste avec le *fast life* y compris le *fast food* (l. 42/43)
- objectif : promouvoir une alimentation saine à justes prix (l. 41)
- consommation de produits locaux (l. 41) de culture d'alimentation esthétique (l. 41/42)
- dans les écoles :
 - aide à estimer l'alimentation saine (l. 53/54)
 - fait comprendre des pratiques liées à une alimentation durable (l. 54/55)
 - différents concepts de réalisation : p.ex. cuisine durable (l. 46), projets en agriculture (l. 46), jardin scolaire (l. 50), chaîne de production (l. 52), transport (l. 52/53)

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die *Slow food* Bewegung strukturiert und kohärent vorstellen und dabei den größeren Teil der oben genannten Inhaltselemente benennen.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn die Schüler:innen *Slow food* die Bewegung ansatzweise strukturiert und kohärent beschreiben und dabei einige der oben genannten inhaltlichen Aspekte darstellen.

2. *Comparez la façon d'agir dans le cadre du projet de l'école en Auvergne à celle d'Ella, la protagoniste de la nouvelle Ella écrite par Christophe Léon.*

(Anforderungsbereich II)

(40 %)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Leseverstehen:

- explizite und implizite Aussagen von Texten sowie deren Wirkungspotenzial erkennen und einschätzen (S. 10).

Text- und Medienkompetenz:

- literarische Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen (S. 15).
- sich mit Handlungsmustern von Akteuren und Figuren auseinandersetzen (S. 15).

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen die Handlungsweise der Protagonistin Ella mit derjenigen, die sich im Rahmen des Schulprojektes in der Auvergne zeigt, vergleichen und zu einer nachvollziehbaren abschließenden Zusammenführung der Aspekte gelangen. Die Ausführungen sind kohärent und strukturiert, sowie, in Bezug auf das Schulprojekt, entsprechend korrekt am vorliegenden Text belegt. Die Fülle der im Folgenden genannten Inhaltsaspekte und der möglichen Belege ist nicht von den Schüler:innen zu erwarten.

Inhaltliche Aspekte:

Le projet de l'école en Auvergne ...	Ella ...
<ul style="list-style-type: none"> • réalise des cours d'économie domestique (l. 5), à savoir de cuisine durable pour des élèves de l'école secondaire locale (l. 9/11) en coopération avec les propriétaires du restaurant végétarien du vieux moulin (l. 8/9) 	<ul style="list-style-type: none"> • réalise sa vision de contribution au développement durable dans le HLM qu'elle habite • propose des projets qui réunissent et sensibilisent les habitants comme p.ex. les après-midis pâtisseries ou le potager commun
<ul style="list-style-type: none"> • informe les élèves sur différents sujets autour de l'alimentation et leur permet d'en discuter (l. 29-31) • permet aux élèves de faire dans un contexte d'abord scolaire des expériences dans le domaine de l'alimentation et de les réaliser dans leur propre cuisine (l. 31-33) pour finalement trouver leur propre voie concernant leur alimentation (l. 35-40) • respecte les critères d'une cuisine durable (l. 11-13, l. 21-26) et essaye d'ouvrir l'esprit pour celle-ci (l. 16-18) • motive à organiser des rencontres (l. 20-22) pendant lesquelles les élèves peuvent exprimer leur volonté de changer (l. 15/16) et convaincre leurs familles de les suivre (l. 19/20) 	<ul style="list-style-type: none"> • informe les voisins intéressés sur des sujets écologiques de façon sensible et compréhensible sans s'imposer ou forcer la participation • inspire les autres à trouver leur propre façon de s'engager : est prête à faire des compromis, se retire de plus en plus pour laisser place à l'engagement des autres • donne le bon exemple en réalisant elle-même des actions : peinture bio des murs dans l'escalier, plantes sur le balcon et dans l'escalier; salade avec des graines, gâteau avec des ingrédients bio • rassemble les gens (réunions, fêtes, etc.) et crée une ambiance intégrative et une vision collective d'avenir • formule des objectifs concrets et ainsi active les autres : faire des gâteaux, amener les mères, cultiver des légumes • propose des projets qui ont un sens et donnent un sens aux autres en leur apportant des avantages • ...

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn den Schüler:innen durch eine klar strukturierte und kohärente Herausstellung differenzierender Inhaltsaspekte ein aussagekräftiger Vergleich der Handlungsweise im Projektrahmen mit derjenigen von Ella gelingt. Die Ausführungen sind korrekt am Text belegt.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn den Schüler:innen ein nachvollziehbarer Vergleich der Handlungsweise im Projektrahmen mit derjenigen von Ella gelingt, indem treffende Inhaltsaspekte korrekt belegt sowie im Ansatz kohärent und strukturiert angeführt werden.

3.1 Amir, le cousin de Danielle, est éco-délégué de son lycée en région parisienne. Enthousiasmé par le succès du projet de cuisine durable dont sa cousine lui a parlé, il aimerait initier le même projet à son école. Pour cela, il écrit une lettre à la proviseure de son lycée.

Rédigez cette lettre.

(Anforderungsbereich III)

(30 %)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Schreiben:

- Textsorten zielorientiert in eigenen Textproduktionen situationsangemessen verwenden (S. 12).
- Eigene kreative Texte verfassen [...] in Anbindung an eine Textvorlage (S. 12).

Text- und Medienkompetenz

- [...] einen Persepektivenwechsel vornehmen (S. 15).
-

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen aus der Perspektive der vorgegebenen Figur einen formal korrekten Brief (Textsortenspezifität) an die Schulleiterin der eigenen Schule verfassen (Adressatenbezug), um die Realisierung eines Projektes ähnlich dem der Schule in der Auvergne anzuregen. Die Ausführungen lassen die Begeisterung des Absenders deutlich werden, nehmen klar Bezug auf das im Text vorgestellte Projekt und weisen eine zielführende Argumentation auf (Situationsangemessenheit).

Erforderliche Aspekte:

- Textsortenspezifität
 - formaler Brief mit Datum, Anrede und Grußformel (Adresse und Betreffzeile sind fakultativ)
 - Struktur des Briefes mit Einleitung, Hauptteil, Schluss
- Adressatenbezug
 - Schüler in seiner Funktion als éco-délégué schreibt an seine Schulleiterin
 - Standardsprache unter Berücksichtigung höflicher Formulierungen; Schulleiterin wird durchgängig gesiezt
- Situationsangemessenheit
 - Bezugnahme auf seine verantwortliche Funktion als éco-délégué des lycée
 - Vorstellen des Projektes aus der Schule in der Auvergne
 - Aufzeigen der Relevanz und der positiven Auswirkungen des Projektes mit dem Ziel, die Schulleiterin zu überzeugen
 - Bitte um Realisierung des Projektes
 - Argumentation weist eine deutliche Begeisterung des Schülers auf

Mögliche Inhaltsaspekte :

- besoin urgent de s'engager face au changement climatique, à l'épuisement de la planète, au gaspillage alimentaire, ...

- faire écho aux intérêts et préoccupations des jeunes :
 - prise en compte de la responsabilité de sauvegarder leur planète
 - bonne volonté de changer de mode de vie : ralentir, vivre de façon plus consciente et saine, ...
- agir en tant que communauté scolaire, avoir un objectif commun et s'identifier plus avec l'école
- donner un sens plus large aux projets scolaires existants (p.ex. un jardin scolaire) et suivre une voie plus globale
- coopérer avec des restaurations locales
- pouvoir profiter des expériences faites pendant la réalisation du projet de l'école en Auvergne et en tirer des conséquences : échange avec Danielle
- soutien financier de projets écologiques par l'État
- définir les responsabilités pour un tel projet
- ...

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn den Schüler:innen der geforderte Perspektivwechsel gelingt und sie einen kohärenten Brief verfassen, der einen angemessenen Adressatenbezug aufweist, formal stimmig und im argumentativen Aufbau überzeugend und zielführend ist. Dabei werden mehrere sinnvolle Aspekte nachvollziehbar dargestellt, oder einzelne relevante Aspekte intensiv beleuchtet.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn den Schüler:innen der geforderte Perspektivwechsel überwiegend gelingt und sie einen ansatzweise kohärenten und formal weitestgehend korrekten Brief verfassen, der partiell einen angemessenen Adressatenbezug aufweist, bedingt zielführend ist und zumindest ein Argument vertiefend darlegt oder einige Argumente oberflächlich behandelt.

3.2 « Toute agitation n'est pas action. » (*Erik Orsenna, écrivain français, * 1947*)

Est-ce vrai ? Commentez la citation dans le contexte du développement durable en vous référant aussi à des documents traités en classe.

(Anforderungsbereich III)

(35 %)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Schreiben:

- sich argumentativ mit unterschiedlichen Positionen auseinandersetzen (S. 12).
- Informationen strukturiert und kohärent vermitteln (S.12).

Text- und Medienkompetenz:

- bei der Deutung eine eigene Perspektive herausarbeiten und plausibel darstellen (S. 15).
-

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen die Aussage des Zitats erklären und den Wahrheitsgehalt in Bezug auf das Thema der Nachhaltigkeit prüfen, um zu einer begründeten persönlichen Stellungnahme zur Zitataussage zu gelangen. Die Ausführungen beziehen sich dabei auf im Unterricht behandelte Dokumente, sind angemessen komplex sowie kohärent und strukturiert.

Erläuterung des Zitats:

une agitation: une inquiétude, une excitation, un mécontentement, une animation

une action: le fait d'agir, un acte, une démarche

La citation exprime que/qu'...

- il y a de différentes façons d'agir ayant un effet différent
- toutes les façons d'agir ne sont pas sensées et efficaces
- pour causer un effet, il faut agir de façon réfléchie

Mögliche Aspekte und Bezüge:

- un engagement doit être organisé et réfléchi afin de pouvoir sauver la planète (Greta Thunberg, Fridays for future, ...)
- chaque engagement individuel donne un sens (« effet papillon ») et peut initier un mouvement de groupe (Ella)
- chacun s'engage à sa propre façon (Ella / Géant vert)
- un engagement réussi se fait à petits pas et non pas d'un grand coup (Ella vs. Géant Vert)
- un coup de force d'engagement peut être contre-productif (Géant Vert)
- des actions trop combatives risquent d'être rejetées et peuvent mener à une exclusion/isolation
- il faut qu'il y ait des actions et des changements dans tous les domaines de la vie (économie, politique, vie privée, législation, globalisation, ...) pour avoir un effet (Grumes, La digue)
- la pratique marketing « greenwashing » de certaines entreprises
- ...

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die im Zitat ausgedrückte Einstellung zum Engagement für eine nachhaltige Zukunft plausibel erklären, anhand mehrerer geeigneter Beispiele oder einzelner vertiefter Beispiele aus dem Unterricht differenziert diskutieren und zu einer begründeten Stellungnahme gelangen.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die im Zitat ausgedrückte Einstellung zum Engagement für eine nachhaltige Zukunft ansatzweise erklären, an einigen Beispielen aus dem Unterricht abwägend betrachten und eine nachvollziehbare Stellungnahme vornehmen.

Erwartungshorizont – Schreiben – Inhaltliche Leistung

Aufgabe II

Der nachstehende Erwartungshorizont stellt eine Musterlösung dar. Er ist mit dem eigenen Unterricht und den entsprechenden Erwartungen abzugleichen. Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen und sachlich richtig und nachvollziehbar sind. Negativ hingegen müssen Aussagen bewertet werden, die entweder falsch oder irrelevant sind bzw. unnötig weitschweifig ausfallen. Die Standardbezüge sind dem Bildungsplan für die Qualifikationsphase (Fortgeführte moderne Fremdsprachen von August 2015) zu entnehmen.

1. *Présentez les différentes étapes de la vie de Nashtash.* (30 %)
(Anforderungsbereich I)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Leseverstehen:

- die Hauptaussagen und deren unterstützende sprachliche und / oder inhaltliche Einzelinformationen erfassen (S. 10).

Schreiben:

- Informationen strukturiert und kohärent vermitteln (S. 12).

Text- und Medienkompetenz:

- literarische [...] Texte verstehen und strukturiert zusammenfassen (S. 15).
-

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen die im Text enthaltenen Etappen im Leben der Protagonistin chronologisch, kohärent und strukturiert darstellen. Textbezüge sind nicht erforderlich. Die unten aufgeführten Zeilenangaben dienen zur Orientierung der Lehrkraft.

Inhaltliche Aspekte:

Chez elle

- l'Innue Nashtash vit avec son amoureux dans une maison (l. 1/2)
- tous les premiers du mois il y a une fête à la maison où beaucoup d'alcool est consommé (l. 1/2, l. 6)
- elle est la seule à faire le ménage (l. 2)
- elle quitte son village et son amoureux pour aller vivre en ville / à Montréal (l. 19)

En ville / à Montréal

Nashtash ...

- vit au centre-ville en communauté avec d'autres jeunes :
 - sympathise avec des jeunes, adopte leur style et leur mode de vie (l. 20-22)
 - gagne sa vie en nettoyant les pare-brises des voitures (l. 22/23)
 - vit et partage tout avec ses amis (l. 24/25)
 - quitte ses amis (l. 34)
- vit avec « l'homme d'ébène » (l. 34)
 - mène une vie de luxe (l. 34-36)
 - abandonne l'homme quand il l'amène dans un bar (érotique) (l. 40-48)

De retour chez elle

- Nashtash retrouve ses amis qui sont contents de la revoir et qui veulent sortir avec elle (l. 50/52)
- à sa maison, tout a changé : la maison est bien rangée et son amoureux a arrêté de boire de l'alcool (l. 53-54)

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die im Text enthaltenen Etappen im Leben der Protagonistin kohärent und strukturiert darstellen und dabei die Mehrzahl der o.g. Aspekte korrekt benennen.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die im Text enthaltenen Etappen im Leben der Protagonistin ansatzweise kohärent und strukturiert darstellen und dabei einige der o.g. Aspekte korrekt benennen.

2. *Analysez les différents états d'âme de Nashtash.* (40 %)
(Anforderungsbereich II)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Leseverstehen:

- explizite und implizite Aussagen von Texten sowie deren Wirkungspotenzial erkennen und einschätzen (S. 10).

Text- und Medienkompetenz:

- mithilfe sprachlichen, inhaltlichen [...] Wissens literarische [...] Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen (S. 14).
 - sich mit den Perspektiven und Handlungsmustern von Akteuren, Charakteren und Figuren auseinandersetzen (S. 15).
-

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen die verschiedenen Gemütszustände der Protagonistin analysieren sowie korrekt am Text belegen. Die im Folgenden genannten analytischen Aussagen und möglichen Belege sind in diesem Ausmaß nicht zu erwarten, eine andere Strukturierung ist möglich.

Inhaltliche Aspekte:

Nashtash est ...

- malheureuse et frustrée chez elle, dans une vie monotone où elle manque de sens et d'estime (l. 3-5, l. 5, l. 7-10, l. 14/15)
 - optimiste et confiante quand elle quitte sa communauté d'origine pour se rendre à Montréal (l. 15-19), puis quand elle arrive en ville et y trouve de nouveaux amis (l. 20-22)
 - contente et heureuse (ou semble l'être) dans sa nouvelle vie en ville (l. 22, l. 24-26)
 - heureuse et amoureuse (ou semble l'être) vivant avec « son homme d'ébène », (l. 24/25, l. 33-37)
 - désespérée quand elle apprend que l'homme est gravement endetté (l. 38/39)
 - mal à l'aise et peureuse dans le bar érotique (l. 44)
 - optimiste et confiante quittant Montréal pour retourner chez elle (l. 48)
 - contente et heureuse de retour dans sa communauté d'origine et retrouvant ses anciens amis (l. 49-52)
 - agréablement surprise quand elle retrouve sa maison et son amoureux changés pour le mieux (l. 53/54)
- ➔ Son retour aux sources rend possible une nouvelle vie plus heureuse conciliant une relation amoureuse dans un foyer confortable, la communauté avec ses amis et la culture innue.

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die wechselnden Gemütszustände der Protagonistin in einem strukturierten und kohärenten Text darstellen und dabei zahlreiche der oben genannten Aspekte erläutern und mit aussagekräftigen Beispielen am Text belegen.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn die Schüler:innen die wechselnden Gemütszustände der Protagonistin in einem ansatzweise strukturierten und kohärenten Text darstellen und dabei einige der oben genannten inhaltlichen Aspekte in Teilen erarbeiten und teilweise passend am Text belegen.

3.1 *Imaginez : Vingt ans plus tard, un/e enfant de Nashtash veut quitter le village pour vivre à Montréal. Comme Nashtash a peur et n'est pas d'accord, une discussion se déclenche.*

Rédigez ce dialogue.

(30 %)

(Anforderungsbereich III)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Schreiben:

- sich argumentativ mit unterschiedlichen Positionen auseinandersetzen (S. 12).

Interkulturelle kommunikative Kompetenz:

- einen Perspektivwechsel vollziehen sowie verschiedene Perspektiven vergleichen und abwägen (S. 14).

Text- und Medienkompetenz:

- Textvorlagen durch das Verfassen eigener – auch kreativer – Texte erschließen, interpretieren und ggf. weiterführen (S. 15).
- sich mit den Perspektiven und Handlungsmustern von Akteuren, Charakteren und Figuren auseinandersetzen und ggf. einen Perspektivenwechsel vollziehen (S. 15).

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen einen authentischen und situationsangemessenen Dialog zwischen der Mutter Nashtash und ihrem Kind (Jugendliche/r oder junge/r Erwachsene/r) verfassen. Der Text weist Merkmale gesprochener Sprache wie wörtliche Rede und informelles Register (einfache/unvollständige Strukturen, umgangssprachliche Wendungen, relativ einfacher Wortschatz, etc.) auf. Die Ausführungen stützen sich sinnvoll auf die Textvorlage und ergänzen diese kreativ durch im Unterricht erworbenes Wissen und ggf. persönliche Lebenserfahrung.

Mögliche inhaltliche Aspekte:

Son enfant	Nashtash
veut quitter le cocon familial et la communauté amérindienne pour ces raisons : <ul style="list-style-type: none"> • manque d'infrastructure (éducation, santé, habitat, ...) • manque de perspectives (formation, emploi, ...) • contrôle social • pauvreté • abus d'alcool, de drogues • violence • ... 	a connu et craint les risques/dangers de la ville : <ul style="list-style-type: none"> • discrimination • chômage • exploitation (sexuelle) • abus de drogues, d'alcool • problèmes d'identité • anonymat • ...

avantages de Montréal :	préconise les avantages de la vie au village :
<ul style="list-style-type: none">• milieu urbain, libéral, moderne• infrastructure plus développée• réalisation de projets professionnels (études, emploi, entreprise)• amis/membres de la famille en ville• épanouissement en tant qu'individu• une autre identité• ...	<ul style="list-style-type: none">• cocon familial• communauté amérindienne• identité culturelle, traditions• nature• ...

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn die Schüler:innen einen situationsangemessenen, kohärenten und authentischen Mutter-Kind-Dialog in informellem Register verfassen, der sich sinnvoll auf die Textvorlage stützt und diese kreativ unter Einbeziehung von im Unterricht gewonnenem Wissen und persönlicher Erfahrungen fortführt.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn die Schüler:innen einen ansatzweise situationsangemessenen, kohärenten und authentischen Mutter-Kind-Dialog Text verfassen, der sich meist sinnvoll auf die Textvorlage stützt und diese kreativ fortführt. Die Ausführungen beziehen ansatzweise im Unterricht gewonnenes Wissen und persönliche Erfahrungen ein.

3.2 « Un peuple qui ne connaît pas son passé, ses origines et sa culture, ressemble à un arbre sans racines. » (Marcus Garvey, politicien, 1887-1940)

Commentez la citation en vous référant aux compétences acquises en classe.

(Anforderungsbereich III)

(30 %)

Standardbezug:

Die Schüler:innen können:

Schreiben:

- sich argumentativ mit unterschiedlichen Positionen auseinandersetzen (S.12).

Text- und Medienkompetenz:

- bei der Deutung eine eigene Perspektive herausarbeiten und plausibel darstellen (S.15).
-

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Schüler:innen das vorliegende Zitat korrekt erläutern und dazu unter Bezugnahme auf im Unterricht erworbenes Wissen begründet Stellung nehmen. Die Ausführungen sind kohärent und strukturiert.

Mögliche inhaltliche Aspekte:

Erläuterung des Zitats :

- un arbre déraciné ne peut plus se tenir et subvenir à ses besoins, il manque de santé et de stabilité, il va donc mourir et tomber
- ainsi, un peuple ne connaissant ni son identité ni son histoire manque de bases et ne peut pas continuer à exister

→ pour un peuple, il est indispensable de connaître son passé et sa culture pour survivre

Mögliche Kommentare :

Contre l'avis de Garvey :

- dans un monde globalisé et fortement influencé par la culture occidentale, notamment américaine, l'appartenance à un certain peuple n'a plus d'importance
- ...

Pour l'avis de Garvey :

- la perte de connaissances et de l'identité culturelle a rendu les premières nations vulnérables, les communautés ainsi que les individus (*Rouge et blanc* de M. Proulx)
- il en résulte des conséquences négatives comme p. ex. les communautés et les familles dysfonctionnelles, les troubles psychiques, l'addiction, l'alcoolisme, la violence, ... (*Rouge et blanc* de M. Proulx)
- ...

Bewertungshinweise

7 – 8 BE (entspricht etwa einer guten Leistung)

Die Leistungen werden mit 7 – 8 BE bewertet, wenn die Schüler:innen das vorliegende Zitat korrekt erläutern und ihre Sichtweise begründet darlegen. Dabei beziehen sie sich auf im Unterricht erarbeitetes Wissen. Die Ausführungen sind kohärent und strukturiert.

4 – 5 BE (entspricht etwa einer ausreichenden Leistung)

Die Leistungen werden mit 4 – 5 BE bewertet, wenn die Schüler:innen das vorliegende Zitat in Ansätzen korrekt erläutern und ihre Position darlegen. Dabei beziehen sie sich auf im Unterricht erarbeitetes Wissen. Die Ausführungen sind ansatzweise kohärent und strukturiert.